

## Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

**С А Ж Е Т А К**  
**РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА**  
**ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

**I - О КОНКУРСУ**

|   |
|---|
| <p>Назив факултета: Саобраћајни факултет Универзитета у Београду<br/> Ужа научна, односно уметничка област: Француски језик<br/> Број кандидата који се бирају: 1 (један)<br/> Број пријављених кандидата: 2 (два)<br/> Имена пријављених кандидата:<br/> 1. <b>мр Тања Динић</b><br/> 2. <b>мр Љиљана Волф</b></p> |
|---|

**II - О КАНДИДАТИМА - мр Тања Динић**

**1) - Основни биографски подаци**

|   |
|---|
| <p>- Име, средње име и презиме: Тања (Драгољуб) Динић (рођ. Зоговић)<br/> - Датум и место рођења: 24.6. 1965, Београд<br/> - Установа где је запослен: Саобраћајни факултет Универзитета у Београду<br/> - Звање/радно место: наставник страног језика – француски језик<br/> - Научна, односно уметничка област: француски језик</p> |
|---|

**2) - Стручна биографија, дипломе и звања**

|  |
|--|
| <p><u>Основне студије:</u><br/> - Назив установе: Филолошки факултет, Универзитет у Београду<br/> - Место и година завршетка: Београд, 1988.</p> <p><u>Мастер:</u><br/> - Назив установе:<br/> - Место и година завршетка:<br/> - Ужа научна, односно уметничка област:</p> <p><u>Магистеријум:</u><br/> - Назив установе: Филолошки факултет, Универзитет у Београду<br/> - Место и година завршетка: Београд, 1994.<br/> - Ужа научна, односно уметничка област: филолошке науке</p> <p><u>Докторат:</u><br/> - Назив установе:<br/> - Место и година одбране:<br/> - Наслов дисертације: - Ужа научна, односно уметничка област:</p> <p><u>Досадашњи избори у наставна и научна звања:</u><br/> - предавач за француски језик, Саобраћајни факултет, Универзитет у Београду, 2001.<br/> - виши предавач за француски језик, Саобраћајни факултет, Универзитет у Београду, 2004.<br/> - наставник страног језика за ужу научну област Француски језик, Саобраћајни факултет, Универзитет у Београду, 2009.<br/> - наставник страног језика за ужу научну област Француски језик, Саобраћајни факултет, Универзитет у Београду, 2014.<br/> - наставник страног језика за ужу научну област Француски језик, Саобраћајни факултет, Универзитет у Београду, 2018.</p> |
|--|

### 3) Исполњени услови за избор у звање\_\_ - наставник страног језика – француски језик

#### ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

|          | <i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>   | <b>оцена / број година радног искуства</b>          |
|----------|---|---|
| 1        | Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе  |   |
| <u>2</u> | Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода | 4,91  |
| <u>3</u> | Искуство у педагошком раду са студентима  | 20 година педагошког рада на Саобраћајном факултету |

|   | <i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>  | <b>Број менторства / учешћа у комисији и др.</b> |
|---|--|--|
| 4 | Резултати у развоју научнонаставног подмлатка  |  |
| 5 | Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама |  |
| 6 | Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације                                 |  |

|          | <i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>  | <b>Број радова, сапштења, цитата и др</b>   | <b>Навести часописе, скупове, књиге и друго</b>  |
|----------|--|---|--|
| <u>7</u> | Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира. | 2 рада М24<br>2 рада М52<br>2 рада М53<br>2 рада у иностраном часопису (некатегорисан)<br>3 рада у некатегорисаним часописима (пре 2005.) | Настава и васпитање бр. 3, 2012.<br>Настава и васпитање бр. 1, 2014.<br>Иновације у настави бр. 3, 2005.<br>Иновације у настави бр. 1, 2009.<br>Примењена лингвистика бр. 11, 2010.<br>Живи језици бр. 1, 2016.<br><i>Studii și cercetări filologice</i> , Seria Limbi străine aplicate, Universitatea din Pitești, Nr. 1, 2002, Nr. 3, 2004.<br>Philologia, 2003.<br>Glossa br.3, 1997.<br>Književna geč, br. 456, 457, 1995. |
| <u>8</u> | Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)                            | 5 радова М33<br>1 рад М34   | 1. Language for Specific Purposes, Conference Proceedings, Podgorica, 2007.<br>2. Зборник радова са Међународне конференције Језик струке: теорија и пракса, Београд, 2009.  |

|           |  |  |  |
|-----------|--|--|--|
|           |  |  | <p>3. Зборник радова са Међународне конференције Језик струке: изазови и перспективе, Београд 2011.</p> <p>4. Зборник радова са Треће међународне конференције Страни језик струке: прошлост, садашњост, будућност, Београд 2015.</p> <p>5. Зборник радова са Четврте међународне конференције Страни језик струке и професионални идентитет, Београд, 2018.</p> <p>Конференција ”Србија између Истока и Запада – наука, образовање, култура, уметност”, 2013.</p> |
| 9         | Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.   |  |  |
| <b>10</b> | Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту  | 3 речника<br><br>учешће у пројектима   | <p>Француско-српски српско-француски речник, 2012. ISBN 978-86-17-17635-6</p> <p>Француско-српски речник, 2017. ISBN 978-86-17-18871-7</p> <p>Основни саобраћајни вишејезични речник, 2017. ISBN 978-86-7395-382-3</p> <p>Европски језички портфолио за филолошке студије на факултетима, Темпус Рефлес 2012.</p> <p>Настава страних језика на нефилолошким факултетима у Србији, Темпус Рефлес 2013.</p>  |
| <b>11</b> | Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање | 1 помоћни електронски уџбеник – речник | Вишејезични речник одрживог саобраћаја, 2020. ISBN 978-86-7395-428-8   |
| 12        | Један рад са међународног научног скупа  |  |  |

|           |  |       |  |
|-----------|--|-------|--|
|           | објављен у целини категорије М31 или М33   |       |  |
| <b>13</b> | Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.   | 1 рад | национална конференција "Quality", Неум, 2019. |
| 14        | Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>  |       |  |
| 15        | Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>   |       |  |
| 16        | Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. <i>(за поновни избор ванр. проф)</i>  |       |  |
| 17        | Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира  |       |  |
| 18        | Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51 |       |  |
| 19        | Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51                                 |       |  |
| 20        | Цитираност од 10 хетеро цитата.  |       |  |
| 21        | Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33   |       |  |
| 22        | Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63  |       |  |
| 23        | Одобен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање              |       |  |
| 24        | Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)  |       |  |

**ИЗБОРНИ УСЛОВИ:**

| <i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>   | <i>Заокружити ближе одреднице<br/>(најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>  |
|---|--|
| 1. Стручно-професионални допринос   | 1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству.<br>2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.<br>3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.<br>4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.   |
| <u>2.</u> Допринос академској и широј заједници   | 1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира.<br><u>2.</u> Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству: чланица комисија за избор наставника страног језика<br>3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава.<br><u>4.</u> Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке: организаторка семинара „Formation des enseignants de français et création de programmes FOU et FOS“, бројна стручна усавршавања, едукације и семинари – копије сертификата у прилогу<br>5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.   |
| <u>3.</u> Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству | <u>1.</u> Руководјење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама: сарадница на 2 пројектне активности у оквиру Темпус Рефлеса<br><u>2.</u> Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача: ангажовање у настави на Електротехничком факултету Универзитета у Београду, предавач стручног превођења на београдском огранку ESIT-a<br><u>3.</u> Руководјење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа: чланица СУНСЈ у оквиру Друштва за стране језике и књижевности Србије, Ifprofs, Удружења професора француског језика Србије<br><u>4.</u> Учешће у програмима размене наставника и студената: сарадња са Француским институтом<br>5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма<br>6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству. |

\*Напомена: На крају табеле кратко описати заокружену одредницу

**III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ**

Пошто је детаљно размотрила приложу документацију двеју кандидаткиња, мр Тање Динић и мр Љиљане Волф, Комисија је дошла до закључка да мр Тања Динић у стручном и научном погледу има велику предност над другом кандидаткињом. Мр Тања Динић је не само имала вишу оцену у току студија (9,60, док је Љ. Волф имала 6,84), него је, како својим педагошким, тако и научничким ангажманом, дала много већи допринос изучавању и унапређењу наставе француског језика и француског језика струке. Објавила је научне радове у категоријама М24, М52, М53, М33, М34, М63, у домаћим и иностраном часопису, објавила је три речника, објавила је универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма француског језика на факултету, учествовала је у пројектима ТЕМПУС РЕФЛЕСС, била је чланица комисија за избор наставника страног језика, организовала семинаре намењене наставницима француског, ангажовала се у настави на другим факултетима, чланица је низа професионалних удружења, а у студентској евалуацији, за свој рад је оцењена високом оценом. Током више од двадесет година рада на Саобраћајном факултету у Београду, мр Тања Динић је стекла значајно искуство у настави, показала своје педагошке могућности и потврдила способност за рад управо на месту за које конкурише.

Пошто је детаљно размотрила приложу документацију двеју кандидаткиња, мр Тање Динић и мр Љиљане Волф, Комисија је дошла до закључка да мр Тања Динић у стручном и научном погледу има велику предност над другом кандидаткињом. Мр Тања Динић је не само имала вишу оцену у току студија (9,60, док је Љ. Волф имала 6,84), него је, како својим педагошким, тако и научничким ангажманом, дала много већи допринос изучавању и унапређењу наставе француског језика и француског језика струке. Објавила је научне радове у категоријама М24, М52, М53, М33, М34, М63, у домаћим и иностраном часопису, објавила је три речника, објавила је универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма француског језика на факултету, учествовала је у пројектима ТЕМПУС РЕФЛЕСС, била је чланица комисија за избор наставника страног језика, организовала семинаре намењене наставницима француског, ангажовала се у настави на другим факултетима, чланица је низа професионалних удружења, а у студентској евалуацији, за свој рад је оцењена високом оценом. Током више од двадесет година рада на Саобраћајном факултету у Београду, мр Тања Динић је стекла значајно искуство у настави, показала своје педагошке могућности и потврдила способност за рад управо на месту за које конкурише.

Стога Комисија предлаже да се **мр Тања Динић** изабере у звање наставника страног језика за ужу научну област *Француски језик* на одређено време у трајању до четири године са пуним радним временом, на Саобраћајном факултету Универзитета у Београду.

Место и датум: Београд, 7. 3. 2022. ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

др Јелена Новаковић, редовни професор



др Михаило Поповић, ванредни професор



др Ана Рвиовић, редовни професор

др Владета Чолић, редовни професор

др Владимир Момчиловић, ванредни професор